



Głos Ludu

Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

**Zakorkowane
święto**
| s. 2



**Dzień polsko-czeski,
czyli od Pragi po Bałtyk**
| s. 5



**Banik Karwina
zagra w Mariborze**
| s. 8



Cierlicko: Z opozycji do władzy

WYDARZENIE: Josef Macura i Anna Mašínská byli głównymi inicjatorami kroków zmierzających do oderwania Grodziszcz od Cierlicka. Teraz oboje zasiadają w nowym zarządzie gminy. Czy w tym układzie nadal będą walczyli o samodzielność Grodziszcz? Pytań, nasuwających się po objęciu władzy w Cierlicku przez dotychczasową opozycję, jest zresztą więcej.

Koalicja rządząca w poprzedniej kadencji na czele z wójt Lydią Vaškovą przegrała wybory z kretelem. Spośród radnych tak zwanej „K9” po wyborach w skład nowej rady weszła jedynie Barbara David, dyrektorka polskiej szkoły startująca z listy Coexistentii. – Mamy swój elektorat, który nie zawiódł – stwierdziła, dodając, że przegrana koalicji to wynik agresywnej kampanii przedwyborczej prowadzonej przez byłych opozycjonistów. Nowy wójt Martin Polásek (Niezależni – Cierlicka Koalicja) widzi sprawę inaczej. – Gminą kierowano w sposób, który mieszkańcom przestał się podobać i w wyborach dali to jasno do zrozumienia – powiedział. Wymienił największe bolączki, które – jego zdaniem – były udziałem poprzedniego kierownictwa, a które teraz trzeba będzie naprawiać, m.in. niefortunne decyzje finansowo-inwestycyjne. Dlatego też powołano do życia komisję ds. rozwoju gminy, na czele której stanął Wawrzyniec Fojcik (również N – CK).

Kolejny „odziedziczony” problem to zamknięty od dłuższego czasu Dom Kultury w Grodziszczu, o który toczy się spór sądowy między gminą a właścicielami przyległej restauracji. Sąd ma rozstrzygnąć, kto jest właścicielem całości. – Będziemy się starali zawrzeć z właścicielami restauracji ugodę pozasądową. Chcemy jak najszybciej otworzyć na nowo Dom Kultury, choć dopiero będziemy oceniać, w jakim jest stanie – dodał Polásek. Wątpliwości może budzić fakt, że członkiem zarządu gminy jest obecnie Miroslav Švábek (KPCM), ojciec właściciela restauracji. – Pan Švábek zostanie wykluczony z decydowania o sprawach związanych z Domem Kultury – zapewnił nas wójt.

Grodziszcz to nie tylko sprawa nieczynnego Domu Kultury. Mieszkańcy wioski niezadowoleni są z faktu, że Grodziszcz stoi na marginesie zainteresowania władz gminy. Dlatego też większość grodziszczan podpisała w ub. roku petycję, by przeprowadzono referendum w sprawie usamodzielnienia się wioski. Ów-



Czas pokaże, czy nowe władze Cierlicka spełnią oczekiwania wyborców. Na zdjęciu wójt Martin Polásek (z prawej) i jego zastępca Josef Macura.

czesna Rada Gminy odrzuciła wniosek jako sprzeczny z ustawą o gminach, która dopuszcza usamodzielnienie się miejscowości liczących co najmniej tysiąc mieszkańców. Teraz grodziszczanie, reprezentowani przez Stowarzyszenie Obywatelskie Obywatele pod Babią Górą, mają w ratuszu trzech radnych, a dwie osoby w zarządzie. Czy Josef Macura, piastujący stanowisko zastępcy wójty Cierlicka, będzie nadal walczył o oderwanie Grodziszcz? – Mamy mocną pozycję w ratuszu, nie możemy z góry zakładać, że współpraca nie będzie możliwa. Jeżeli będziemy mieli wspólny

interesy, starania o samodzielność będą zbędne – powiedział Macura naszej gazecie, zapewniając, że na razie nie będzie podejmowana kolejna próba zwołania referendum. Polásek zapewnił, że władze ratusza będą dbały o równomierny rozwój wszystkich części gminy.

Niewiadomą jest na razie stosunek nowych władz do potrzeb polskiej mniejszości. Przewodniczącą komisji ds. mniejszości narodowych wybrano dyrektorkę jednej z czesko-cieszyńskich czeskich szkół, Ivetę Chalupovą (Niezależni – CK). – Zadeklarowałam chęć przewodniczenia komisji, na czele której sta-

łam przez ostatnich osiem lat. Odgłosowano jednak kandydaturę pani Chalupovej – powiedziała naszej gazecie Barbara David. Z drugiej strony pozytywny jest fakt, że w skład KMN wchodzi prawie wyłącznie Polacy. Z uchwaleniem wniosków mniejszości nie powinno więc być problemu. – Już na pierwszym posiedzeniu będziemy starali się o ponowne wykonanie polskich tablic wjazdowych, które co prawda zostały powieszone, szybko jednak je zamazano, a po wyczyszczeniu definitywnie zniknęły – zapowiedziała Barbara David.

DANUTA CHLUP

Czeski Cieszyn – o tym się mówi

Nie milkną echa poniedziałkowego orzeczenia Sądu Wojewódzkiego w Ostrawie, który zdecydował, iż głosowanie w wyborach komunalnych w Cz. Cieszynie musi zostać powtórzone. Zdaniem sądu, w trakcie głosowania dochodziło do przekupywania wyborców, co w znaczącym stopniu wpłynęło na wyniki wyborów i podział mandatów w Radzie Miasta. Sąd nie miał też wątpliwości, iż ugrupowaniem, które najwięcej

zyskało na procedurze, jest SOS dla Cz. Cieszyna. Jego liderem jest były wiceburmistrz miasta, Marian Kuś.

Sąd nie wyraził zastrzeżeń co do przebiegu całych wyborów (kampanii, list kandydatów etc.), a tylko do samego głosowania. Powtórzony więc zostanie tylko sam proces oddawania głosów na tych samych kandydatów. Kiedy do tego dojdzie, na razie nie wiadomo. Jak dowiedzieliśmy się w Ministerstwie Spraw Wewnętrz-

nych, oficjalny werdykt sądu nie dotarł jeszcze do Pragi. – Od momentu jego wpłynięcia minister ma 30 dni na ogłoszenie terminu nowego głosowania. Musi się ono odbyć w ciągu 90 dni od momentu podjęcia decyzji przez ministra – wyjaśnił nam Vladimír Řepka z Ministerstwa Spraw Wewnętrznych. Ta dosyć zawiła procedura oznacza, iż w najgorszym razie głosowanie odbyć się może za 120 dni, a więc za cztery miesiące.

– Możliwe, iż odbędzie się 5 lutego 2011 r., na kiedy to zaplanowano wybory w tych gminach republiki, które nie zdołały ich zorganizować w październiku – spekulował Řepka. Stanislav Folwarcny, wiceburmistrz miasta wyraził jednak nadzieję, iż mieszkańcy miasta pójdą ponownie do urn wyborczych jeszcze w tym roku.

WITOLD BIERNAT
Reakcje na decyzję sądu
prezentujemy na str. 3

POGODA

czwartek



dzień: 8 do 13 °C
noc: 9 do 5 °C
wiatr: 1-4 m/s

piątek



dzień: 7 do 11 °C
noc: 7 do 3 °C
wiatr: 2-5 m/s



9 771212 422041

KRÓTKO

NOWY SZEFGMINY
POD KOZUBOWĄ

BOCONOWICE (kor) – Do zmiany na czele samorządu gminnego doszło także w tej rozciągającej się pod stokami Kozubowej i Kiczery wsi. Dotychczasową wójt Renatę Sikorową zastąpi na tym stanowisku Martin Paduch (Czeska Partia Socjaldemokratyczna). Na jego zastępcę wybrano w poniedziałek na pierwszej sesji Rady Gminy ponownie Petra Cencialę (startował w wyborach jako kandydat niezależny). Szefem Komisji ds. Mniejszości Narodowych będzie dalej Antoni Hamrozi.

* * *

WÓJTEM PONOWNIE
HUSAROVÁ

NAWSIE (kor) – Na swoim pierwszym posiedzeniu nowa Rada Gminy wybrała na stanowisko wójta ponownie Lenkę Husarovą ze Sdružení nezávislých kandidátů. Jej dotychczasową zastępczynię, Ilonę Klusovą, zastąpi na tym stanowisku Jindřich Jurzykowski z ODS. Kolejnymi członkami pięcioosobowego Zarządu Gminy będą Ilona Klusová (ČSSD), Stanisław Lisztwan (Coexistentia-Wspólnota) oraz Vladimír Šnajdr (SNK). Swoich przewodniczących mają też już komisje: kontrolna – Marcela Sikorová, finansowej – Ilona Klusová oraz ds. mniejszości narodowych – Bogdan Hajduk.

* * *

SMOG POWRACA?

REGION (wib) – Zanieczyszczenie powietrza w regionie ostrawskim i karwińskim znów przekroczyło limity ostrzegawcze. We wtorkowe popołudnie informował o tym Czeski Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej. – Wprawdzie nie ma takiego obowiązku, apelujemy jednak do przedsiębiorstw przemysłowych oraz energetycznych o podjęcie kroków powodujących ograniczenie emisji szkodliwych substancji. Prosimy także mieszkańców, kierowców i przedsiębiorców prywatnych, by w tych dniach ograniczyli jazdę samochodem oraz palenie nieekologicznymi substancjami – powiedział Marek Bruščík z Wydziału Rolnictwa i Ochrony Środowiska Urzędu Wojewódzkiego w Ostrawie. Według meteorologów zanieczyszczenie powietrza nie powinno utrzymywać się zbyt długo. W najbliższych dniach spodziewane są deszcze, które z pewnością „oczyszczą atmosferę”.

* * *

URZĘDOWE
PRZEPROWADZKI

BYSTRZYCA (kor) – Po zakończonym remoncie budynku doszło do przeprowadzki kilku biur urzędu. Biura kierownictwa ratusza: wójta, jego zastępcy i sekretarza UG oraz sekretariat mieszczą się obecnie na zagospodarowanym podczas remontu poddaszu. Można tam dotrzeć po starych schodach lub nową windą. Na półpiętro między drugim piętrem a poddaszem została przeniesiona też sala posiedzeń, w której odbywają się sesje Rady Gminy. Natomiast Urząd Budowlany można znaleźć na tym samym piętrze, jak przed remontem, ale w innym biurze. Natomiast pomieszczenie, w którym można się spotkać z prawnikiem lub przedstawicielami Policji RC mieści się obecnie na pierwszym piętrze. Nową windą można też teraz spokojnie dotrzeć do gminnego Centrum Informacji Turystycznej.

Zakorkowane święto

W świąteczne poranki ulice miast bywają zwykle sennie. W Czeskim Cieszynie było wczoraj zupełnie inaczej. Ulicami poruszało się dużo więcej samochodów niż w dni powszednie, na skrzyżowaniach tworzyły się korki. Przez całe przedpołudnie w niektórych miejscach ruchem kierowali policjanci. Większość aut zmierzała do Polski. – Zwykle tak bywa, że gdy u nas trafi święto w środę, kiedy to w Cieszynie jest dzień targowy, bywa większe nasilenie ruchu. Aż tylu samochodów się nie spodziewaliśmy, lecz udało nam się opanować sytuację – powiedział redakcji dyżurny czeskokcieszyńskiej komendy policji, Vladimír Chasák.

17 listopad kojarzy się z dwoma rocznicami: w 1939 roku studenci praskich uczelni protestowali przeciwko faszyzmowi. Z rozkazu Hitlera czeskie uczelnie zostały zamknięte. 50 lat później demonstracja studencka na praskim Albertowie zapoczątkowała upadek komunizmu w Czechosłowacji. Oficjalne obchody święta odbyły się wczoraj w Alei Narodowej oraz w katedrze św. Wita w Pradze.

(dc)



Wczoraj na skrzyżowaniu ulic Jablónkowskiej, Ostrawskiej i Frydeckiej ruchem kierowali policjanci.

Fot. MAREK SANTARIUS

Czy kierowcy czekają na grzywnę?

Do końca roku wszyscy kierowcy, którzy posiadają prawo jazdy wystawione w okresie od 1 stycznia 1994 roku do 31 grudnia 2000 roku, mają obowiązek stawić się w urzędach miejskich po nowe dokumenty. Choć jest już połowa listopada, tysiące osób zwlekają z załatwieniem sprawy.

– W Karwinie, Piotrowicach, Stonawie i Děčínach jeszcze 4 tys. kierowców nie załatwiło nowych dokumentów – zwraca uwagę rzeczniczka karwińskiego ratusza,

Sárka Swiderová. – Kierowca, który od 1 stycznia 2011 będzie jeździł bez ważnego prawa jazdy, naraża się na grzywnę w wysokości 30 tys. koron. Wymiana dokumentów trwa ok. trzech tygodni, kto więc nie złoży wniosku do końca listopada, może nie mieć w styczniu ważnego dokumentu – przestrzega.

By uniknąć długich kolejek, ratuje wprowadzają dodatkowe godziny urzędowe. I tak na przykład w Karwinie można, począwszy od najbliż-

szego piątku, przyjść po nowe prawo jazdy codziennie: w poniedziałki i środy w godz. 8.00-17.00, we wtorki i czwartki od 8.00 do 15.00 i w piątki od 8.00 do 14.30. Przynieść trzeba zdjęcie o wymiarach 3,5x4,5 cm oraz aktualne prawo jazdy.

Do hawierzowskiego Urzędu Miasta można przyjść po nowe prawo jazdy w poniedziałki i środy w godz. 8.00-17.00 lub w czwartki w godz. 8.00-14.00. Można też umówić się telefonicznie na konkretną

godzinę we wtorek lub piątek. – Do nas powinno przyjść po prawa jazdy ok. 1,8 tys. kierowców. Rozkręcają się powoli, w niektóre dni petentów jest mało – mówi Petr Gryč z wydziału transportu UM w Czeskim Cieszynie. Godziny urzędowe są w poniedziałki (8.00-17.30), w środy (8.00-16.30) i w czwartki (8.00-11.30). W Trzyńcu urzędnicy są do dyspozycji petentów w poniedziałki i środy w godz. 8.00-16.00, a także we wtorki od godz. 8.00 do 13.00.

(dc)

Srebrna wstęga dla »Trallala«

Chór dziecięcy „Trallala”, działający przy Polskiej Szkole Podstawowej w Czeskim Cieszynie, reprezentował nasz region na odbywającym się od piątku do niedzieli VIII Ogólnopolskim Konkursie Chórów

Dziecięcych „Porta Musicae” w Nowym Jiczynie. Jak poinformowała nas kierowniczka zespołu, nauczycielka Beata Brzóska, chóry były oceniane przez siedmioosobowe międzynarodowe jury według zasad przyjętych

na festiwalach europejskich. W kategorii zespołów do lat dziewiętnastu zaolziański chór wyróżniono srebrną wstęgą i był jedynym chórem, którego członkowie wywodzą się z jednej szkoły. Jury pozytywnie oceniło prze-

de wszystkim wykonanie utworów obowiązkowych konkursu, „Vlastvička litá” Petra Ebena oraz „Dětské hádanky” Bohuslava Martinů. Podobnie także żartobliwy utwór „A, a, a kotki trzy” B. Sibrecht.

(kor)

Hawierzowanie przeciwko spalarni

Karwińskie stowarzyszenie Frygato-Eko od lat walczy przeciwko budowie spalarni odpadów komunalnych na terenie byłej kopalni Barbara. Obecnie podobne stowarzyszenie powstaje w Hawierzowie. Inicjatywę wzięli w swe ręce młodzi mieszkańcy miasta. We wtorek pod wieczór zorganizowali na Placu Republiki pierwsze spotkanie, na którym można było podpisać petycję przeciwko budowie tak zwanego Wojewódzkiego Zintegrowanego Ośrodka Likwidacji Odpadów Komunalnych. Podpisy zbierano w mieście już przed rozpoczęciem akcji. W sumie podpisało się ok. 500 osób. W happeningu nazwanym „Bębienie dla zdrowia” (w ruch poszły bębny i trąbki) wzięło udział przeszło sto osób. Przeważały rodziny z małymi dziećmi, studenci i uczniowie szkół średnich. – Władze ratusza zgodziły się, by kawałek od naszego miasta wybudowano olbrzymią spalarnię. Informacje, które były podstawą do ustalenia warunków budowy, są niedokładne. Projekt został przygotowany w oparciu o sytuację w Niemczech, gdzie aż 80 procent odpadów jest segregowanych. U nas sytuacja jest zupełnie inna – przemawiał do zgromadzonych Leoš Auer z komitetu petycyjnego.



Protest w rytmie bębnow.

Fot. DANUTA CHLUP

go. Aktorka Eva Vejmělková apelowała, by zebrani przekazali te informacje swym bliskim i znajomym, by dotarli do kolejnych osób z arkuszami petycyjnymi.

Inicjatorzy protestu zarzucali władzom Hawierzowa, że słabo informowały mieszkańców o projekcie budowy spalarni, która ma stanąć zaledwie kilka kilometrów od miasta. – To, że dopiero teraz zaczynamy się bronić, świadczy o tym, że wcześniej mieliśmy na ten temat bardzo mało informacji. Dopiero przed wyborami coś wypłynęło na wierzch – przekonywała Lada Peterková.

Rzeczniczka ratusza, Jana Pondělíčková, przyznała, że wzmianki na temat planowanej spalarni, zamieszczane na stronie internetowej miasta, były raczej skąpe, ograniczały się do obowiązkowo zamieszczanych informacji urzędowych. Nie było szerszej kampanii oświatowej. – Miasto zgadza się na budowę spalarni, jest jednym z akcjonariuszy spółki KIC Odpady. Uważamy, że sprawę odpadów trzeba jakoś rozwiązać, ich składowanie na wysypisku w Suchej Górnjej nie rozwiązuje sprawy – powiedziała naszej gazecie.

(dc)

Powtórka głosowania w Czeskim Cieszynie

**Vít Slovák, burmistrz
Czeskiego Cieszyna
(KDU-ČSL)**



Jesteśmy zadowoleni. Sąd potwierdził, iż proceder skupowania głosów oddanych na jedno z ugrupowań miał miejsce i w sposób istotny wpłynął na wynik wyborów, negatywnie odbijając się zwłaszcza na partiach, które do tej pory pracowały dla dobra miasta. Teraz najważniejsze jest zapewnienie prawego przebiegu głosowania, by uniknąć manipulacji, która mogłaby doprowadzić do kolejnego oskarżenia oraz kolejnej powtórki głosowania. Jak to zrobić – to pytanie kierować należy do Ministerstwa Spraw Wewnętrznych. Z doświadczeń wyniesionych z ostatnich wyborów jest bowiem oczywiste, iż strażnicy miejscy i zwykłe patrole policji nie są w stanie zapanować nad sytuacją. Apelujemy zatem do ministra, by zechciał zmierzyć się z problemem i aktywnie podjąć się jego rozwiązania. Nowe głosowanie jest też wyzwaniem dla ludzi uczciwych, którym leży na sercu dalszy rozwój miasta, by, nie bacząc na pokusy korupcyjne, wzięli w nim jak najliczniejszy udział.

**Stanisław Folwarczny,
wiceburmistrz Czeskiego
Cieszyna (ODS)**



Uważam, że orzeczenie sądu jest dobre, gdyż w systemach demokra-

tycznych nie może dochodzić do jakiegokolwiek korumpowania wyborców. Cieszę się, że w końcu znalazł się sędzia, który jasno stwierdził, iż tego rodzaju postępowanie jest absolutnie niedopuszczalne i powinno być karane. Gdyby tak się nie stało, to w przyszłości mogłoby dojść do kolejnych manipulacji, przy okazji wyborów do samorządów wojewódzkich, a idąc dalej, na większą skalę, także w głosowaniach ogólnokrajowych. Obecnie najistotniejsze jest jednak, by obywatele, którzy z pewnością poczuli się zniechęceni tą sytuacją, wzięli udział w wyborach i zagłosowali zgodnie z własnymi przekonaniami. Nie można bowiem dopuścić do sytuacji, w której efektem powtórzenia głosowania będzie niska frekwencja wyborcza, co da kolejną szansę ludziom, którzy demokrację traktują w nieco inny sposób.

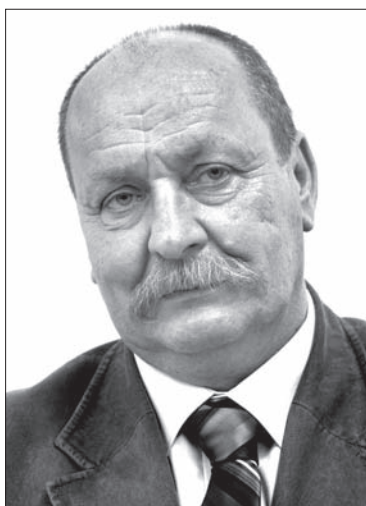
**Tomasz Henner, radny
Czeskiego Cieszyna
(Bezpartyjni)**



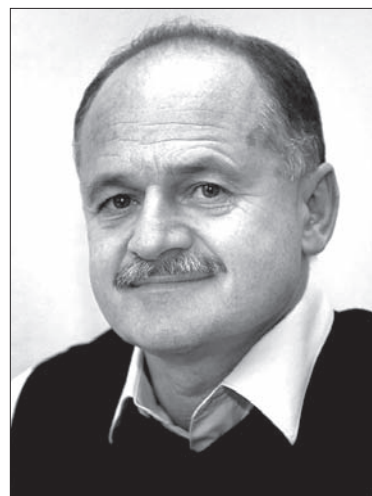
Doszło do tego, o co zabiegaliśmy przez cały ten okres od zakończenia wyborów komunalnych, a co z pewnością nie udało się doprowadzić do pozytywnego rozstrzygnięcia bez pomocy naszego adwokata, Marka Jeżka, autora niezwykle skrupulatnego doniesienia do sądu. Zebraliśmy ogromny materiał dowodowy, który prezentowany był na poniedziałkowym posiedzeniu sądu i to na szczęście poskutkowało. Sąd Wojewódzki wydał orzeczenie, w którym przyznał nam rację, jesteśmy z tego werdyktu bardzo zadowoleni i cieszymy się, że istnieje jeszcze jakaś sprawiedliwość.

**Tadeusz Wantuła, wiceprezes
Kongresu Polaków w RC**

Skoro sąd wydał orzeczenie o powtórzeniu głosowania to myślę, że decyzja ta jest niepodważalna, choć przyznam, iż w kontekście innych werdyktów w republice byłem trochę zaskoczony. Takie przesunięcie wyłonienia nowych władz miasta



Petr Gawlas, senator (ČSSD)



Jeżeli informacje, które docierały do nas z mediów są rzeczywiście prawdziwe, to myślę, że dobrze się stało, iż wybory zostaną powtórzone. Nasza partia uzyskała w Czeskim Cieszynie dobry wynik, wygrywając wybory, myślę jednak, że nowe głosowanie może jeszcze jej sytuację poprawić.

**Roman Wróbel, zastępca
wójta Bystrzycy**



Informację o powtórzeniu głosowania w Czeskim Cieszynie przyjąłem absolutnie pozytywnie, choć nie mam złudzeń, że coś podobnego nie może się powtórzyć także w kolejnym głosowaniu. Zdaję sobie także sprawę z zawilgości sytuacji, w jakiej znaleźli się władarze miasta, bowiem obecnie uchwalana jest w gminach i miastach najważniejsza ustawa, czyli budżet na przyszły rok. Czeski Cieszyn będzie więc musiał najprawdopodobniej działać na zasadzie tzw. prowizorium budżetowego.

**Małgorzata Rakowska,
prezes MK PZKO Czeski
Cieszyn-Centrum**

Bardzo ucieszyłam się z informacji o powtórzeniu głosowania, gdyż byłam niezmiernie zbulwersowana tym, co się stało. Tym bardziej, że w czasie pierwszego głosowania byłam wraz z kilkoma Zaolziażkami na wyjeździe zagranicznym, na którym zaciekle



dyskutowaliśmy o wyborach komunalnych i senackich. Kiedy dowiedziałam się o przekupstwach byłam bardzo zasmucona, dlatego dobrze się stało, że głosowanie zostanie powtórzone. Chociaż mam pewne obawy, czy i jak ludzie będą teraz chcieli głosować, to jednak jestem pewna, że los tak chciał i z pewnością wezmę udział w wyborach.

**Tomasz Pustówka, prezes
SAJ, mieszkaniec Czeskiego
Cieszyna**



Zdjęcia: MAREK SANTARIUS (7), ARC (2)

Jeśli chodzi o aferę skupowania głosów w wyborach komunalnych w Czeskim Cieszynie, to bardzo mnie martwi, że Czeski Cieszyn po raz kolejny zyskuje kontrowersyjną opinię w mediach, a miasto przedstawiane jest jako kuriozalne miejsce pełne przekupnych obywateli. Przykro mi też, iż wyborcy podczas głosowania nie wzięli pod uwagę faktu, że miasto w minionych latach było dobrze zarządzane, Czeski Cieszyn rozwijał się we właściwym kierunku. W ten sposób wysyłany jest niedobry sygnał do nowych radnych mówiący, iż nie ma znaczenia, co w mieście będzie się działo, bo wyborcy i tak nie będą brali tego pod uwagę. Osobiście nie sądzę też, by unieważnienie wyborów było rozwiązaniem problemu – wyniki powtórzonego głosowania są bowiem nieprzewidywalne.

WITOLD BIERNAT

moim zdaniem



JAKI ZNAK TWÓJ?

JACEK SIKORA, sikoraj@glosludu.cz

Zamroziło mnie w niedzielę, chociaż wieczór był, jak na listopad, prawie wiosenny, ciepły. Wysiadłem w Czeskim Cieszynie z pociągu i wtem podszedł do mnie kolega. – Z Jabłonkowa wracasz? Też świętowałeś z nimi? – zapytał mnie. Wyczułem w jego głosie nutkę szyderstwa.

– Wziąłeś udział w obchodach święta państwowego obcego kraju? – kontynuował, a ja z początku

nie rozumiałem, o co mu chodzi. Dopiero po chwili zorientowałem się, że jabłonkowscy PZKO-wcy zapraszali w sobotnim „Głosie” ma uroczyste zebranie członkowskie połączone tradycyjnie w okolicach 11 listopada z obchodami Święta Niepodległości Rzeczypospolitej Polskiej. Zdziwił mnie więc sztycherz ton pytania kumpla. Też jest przecież Polakiem. Spokojnie odpo-

wiedziałem, że niestety nie mogłem tam być, że wracam z innej imprezy, z Mostów koło Jabłonkowa. Ale że gdybym mógł, na pewno bym wpadł do Jabłonkowa. Znów ironicznie się uśmiechnął. Zapytałem więc: „Czyli szykujesz się wyłącznie do obchodów święta 17 listopada, 21. rocznicy Rewolucji Akşamitnej?”. – Skąd też tam – padła ostra odpowiedź. – Ja mam świętować ich!!! rocznice, cze-

skie zas...e święta? I poszedł sobie w ciemną noc. Ja przez chwilę stałem zadumany i w końcu też poszedłem w kierunku domu. Po kolacji sięgnąłem do biblioteczki po małą książeczkę. Tę z wierszykiem Władysława Bełzy, który zna każde małe polskie dziecko. I zastanawiałem się, jak odpowiedziałoby na zawarte tam pytania kilku moich znajomych. „Kto ty jesteś? – Może Polak, ale Zaolziaż.

Jaki znak twój? – Ani ryba, ani rak”... Zmarkotniałem. Przypomniały mi się słowa Wieszcza: „...Nim się przed moją nicością ukorzę, Smutno mi, Boże!”...

A o 17 listopada na pewno nie zapomnę. Bo tamte wydarzenia sprzed 21 lat, zarówno te z Polski, jak i z Republiki Czeskiej, wciąż należy przypominać. To one zmieniły nasz świat...

ROZMOWA Z BISKUPEM VLADISLAVEM VOLNYM

Prawdy sprzedać się nie da

Biskup Vladislav Volny w latach 1991–2006 był biskupem ŠKEAW, w latach 1999–2005 przewodniczącym Rady Ekumenicznej w Republice Czeskiej, jest członkiem wielu międzynarodowych organizacji kościelnych, odznaczony Zasłużonym Krzyżem Czeskiego Ministra Obrony (2003 r.) oraz Kawalerskim Krzyżem Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej (2005). Obecnie jest biskupem seniorem oraz pastorem najmniejszego zboru ŠKEAW w Stonawie.

Kościół w Polsce przechodzi dziś kryzys. Spory związane z krzyżem smoleńskim, z komisją majątkową czy z kwestią in vitro, to tylko niektóre ze spraw, które spowodowały spadek zaufania kościoła. A z jakimi problemami borykają się kościoły zaolziańskie, kościoły w Republice Czeskiej?

Wydaje mi się, że Kościół w Polsce za bardzo wtrąca się do polityki. Kościół powinien przede wszystkim służyć i swoim przykładem wносить światło do decyzji, które podejmują rząd czy państwo. W innym wypadku kościół może tylko stracić. Jeżeli zaś chodzi o kościoły w Republice Czeskiej, to swoje największe kryzysy przeżywały one po zmianach politycznych. Na ich czele stali wówczas ludzie, którzy związani byli z minionym systemem politycznym, co z kolei powodowało, że w kościołach rodziły się liczne ruchy oddolne, które chciały doprowadzić do zmian swych wewnętrznych struktur. Najlepiej chyba wyszedł z tego Kościół rzymskokatolicki. Na szczęście czasy te są już za nami. Dzisiaj Kościoły w Republice Czeskiej w jakiś sposób powielają problemy, z którymi walczy Kościół na całym świecie. Głównie te z zakresu teologii moralnej, mam na myśli kwestię ordynacji kobiet czy par homoseksualnych. To są sprawy, z którymi poszczególne Kościoły muszą się uporać. I wewnątrz każdego Kościoła ścierać się będą ruchy bardziej liberalne i konserwatywne, wówczas w naturalny sposób powstawać będą napięcia i spory, i tego jesteśmy świadkami w czeskiej ekumenii. Również w naszym kościele, Śląskim Kościele Ewangelickim A.W., choćby problemy ekumeniczne są i będą kwestiami spornymi na płaszczyźnie konserwatywno-liberalnej. Należy jednak pamiętać, że droga do ich rozwiązania nie powinny być kroki zmierzające w kierunku zrywania kontaktów z innymi Kościołami, lecz wzajemna życzliwość w wyjaśnianiu i ukazywaniu granic, których nie wolno nam przekroczyć.

Nasz Kościół ma jeszcze jeden dodatkowy problem – chodzi o



Biskup Vladislav Volny

Fot. BEATA STRUMPF

stosunki czesko-polskie. I tutaj rolę Kościoła jest nade wszystko budowanie klimatu zgody, pojednania, wzajemnego poszanowania i tolerancji. Czesi powinni być w stosunku do Polaków wielkoduszni i wpływać na środowisko tak, aby wszelkiego rodzaju napięcia łagodzić, a najlepiej usuwać powody tych napięć, pamiętając o historii, o tym, że ten Kościół w jego początkach tworzyli Polacy.

Ostatnie statystyki potwierdzają, że spada liczba członków Kościoła husyckiego, a rośnie Kościoła Czeskobraterskiego. Z czego to może wynikać, że jeden Kościół traci a inny zyskuje? Dlaczego tak się dzieje?

Bardzo ważne są dwie rzeczy. Pierwsza, by Kościół był świadom swej tożsamości, tego z jakich korzeni wyrósł, żeby umiał sobie odpowiedzieć na pytanie: „Kim jesteśmy”? Druga sprawa to płaszczyzna, jak ową świadomość zaszczepiać do tego ciągle zmieniającego się świata. Jak widać

Kościół Czeskobraterski radzi sobie z tym bardzo dobrze. W jego ramach powstał nowy ruch, jeżeli można go tak nazwać, który chce nawiązywać do korzeni luteranckich. Kościół Czeskobraterski, jak wiemy, jest kościołem unijnym i niekiedy odnosi się wrażenie, że jego teologia jest jednokolorowa, kalwińska, niereformowana. Tymczasem w ostatnich latach można się wyraźnie przekonać, że w tym Kościele żywa jest też tradycja luterancka, która wyraźnie go wzbogaciła. Kościół Czeskobraterski stał się także członkiem Światowej Federacji Luterskiej. Trzeba też dodać, że obecnie ten właśnie Kościół wywiera wpływ na społeczeństwo i politykę. Jego członkami i jego sympatykami są ludzie z dziedziny kultury, nauki, polityki, co nie jest bez znaczenia w świecie, w którym media mają ogromne wpływy.

W takim kraju jak Republika Czeska, gdzie mamy sześć milionów ateistów, ekumenizm i

jedność Kościołów chrześcijańskich zajmują ważne miejsce. Tymczasem, np. obecny biskup Śląskiego Kościoła Ewangelickiego A.W. nie podpisał Karty Ekumenicznej. Czy taka postawa nie szkodzi wizerunkowi chrześcijaństwa?

Bez wątpienia w państwie, które jest tak bardzo zlaicyzowane, chrześcijanie mogą wydać dobre świadectwo tylko wtedy, kiedy w zasadniczych rzeczach dążą do jedności. Zawsze każde napięcie, czy wysyłanie jakiegoś fałszywego sygnału braku jedności i wzajemnej nietolerancji jest skandaliczne, wręcz szkodliwe dla chrześcijaństwa, jest działaniem na szkodę Ewangelii, bo właściwie zaprzeczamy temu, co Kościół głosi. Ubolewam nad tym, że Karta Ekumeniczna nie została przez nasz Kościół podpisana. Tym samym wysłaliśmy sygnał, którego czeska ekumenia zupełnie się nie spodziewała. Uważam jednak, że na ogół członkowie naszych Kościołów uczą się żyć razem i mamy naprawdę piękne przykłady współpracy ekumenicznej w ramach parafii czy zborów, i pomimo tego, czy jakiś dokument został, czy też nie został podpisany, ludzie znajdują drogę do siebie. Z własnych doświadczeń mogę powiedzieć, że w zborze, w którym pracuję, jesteśmy w bardzo dobrych relacjach z parafią katolicką. Współpraca ta oparta jest na bazie wzajemnego zaufania i ze strony parafian oraz zborowników otrzymujemy bardzo duże wsparcie. Wszystko to ma naprawdę bardzo dobry wpływ na społeczność obu kościołów.

W swoim ostatnim wywiadzie „Kościół nie jest sam dla siebie” opolski biskup Andrzej Czaja stwierdził: „Za dużo czasu, energii i siły poświęcamy polemikom, a za mało zajmujemy się orędziem Ewangelii”. Czy stwierdzenie to uważa ksiądz biskup za słuszne?

Bardzo słuszne. Ostatecznie o to nam przecież chodzi i chodzić powinno – o Ewangelię. Ewangelia to nic innego jak radosne poselstwo o Bożej miłości, o ratunku w Jezu-

sie Chrystusie. Jeżeli zatem w tej dziedzinie jest jedność pomiędzy Kościołami, to przekazujemy tę najważniejszą rzecz, sedno chrześcijaństwa. Przecież po tym poznajemy, że jesteśmy uczniami Pana Jezusa, jeżeli nawzajem będziemy się miłować. Bardzo ważne jest wzajemne zaufanie i nawiązywanie do tego, co wspólne. Otwartość i poszanowanie wiary, tradycji wspólbraci w innym Kościele nie jest przecież wyrzeczeniem się swojej tożsamości. Wielki teolog protestancki Kal Bart powiedział: „Wierzymy wprawdzie trochę inaczej, lecz wierzymy w Jednego”. Częścią składową ekumenii jest także wzajemna szczerłość, czasem trzeba też z miłością powiedzieć: takiego poglądu, niestety dzielić z wami nie mogę. Tam gdzie jest miłość i zaufanie takie słowa nie będą dzielić, lecz będą na swój sposób budować jedność w różnorodności.

Jakie więc działania podejmować, by ta ciągle jeszcze spękana i skłócona społeczność chrześcijańska chciała ze sobą lepiej współpracować?

Uważam, że droga do jedności Kościołów w sferze dogmatycznej jest bardzo trudna i to trzeba pozostawić gremium fachowców, teologów, fakultetom teologicznym. Ale my „na dole”, pomiędzy parafiami, jeżeli urządzamy wspólne nabożeństwa, jeżeli uczymy ludzi współżyć, podkreślmy to, co wspólne, budujemy jedność. Mam tutaj na myśli Kościoły ewangelickie i katolickie. Oba te kościoły mają przecież 2000 lat wspólnej historii. Mamy wspólnych świadków wiary pierwszego Kościoła, wspólną historię do reformacji. Tylko 500 lat od reformacji nas różni, a te 1500 lat to wspólny mianownik. Z tego musimy czerpać, ale przede wszystkim trzeba się wspólnie modlić. Do tego powinny służyć Tygodnie Modlitw za Jedność Kościoła czy alienacyjne tygodnie modlitw, szkoda, że nie wszędzie tak się dzieje. Ekumenia jest sprawą duchową, a nie dyplomacją, więc bez modlitwy nic nie zdziałamy. **Rozmawiała: BEATA STRUMPF**

Przedadwentowe warsztaty

Jak zrobić sobie w domu wieniec adwentowy? Ten symbol poprzedzającego święta Bożego Narodzenia czterotygodniowego okresu, wykonywany zawsze z gałązek drzewa iglastego z czterema świecami, które zapala się kolejno w każdą niedzielę adwentu, będzie się można nauczyć upleść podczas warsztatów, które organizuje w Koszarzykach Sto-

warzyszenie Obywatelskie „Koliba”. Warsztaty odbędą się w poniedziałek 22 listopada o godz. 14.00 w koszarzyckiej szkole podstawowej. Poprowadzi je Lenka Koźdoń.

Warsztaty odbywają się w ramach całorocznego projektu „Z powrotem do tradycji” („Zpátky k tradicím”), dofinansowanego przez fundację Nadační fond Huynđai. **(kor)**

To już prawie koniec

Mamy już za sobą dwa najważniejsze wydarzenia obchodów tegorocznego jubileuszu – 1200-lecia legendarnego założenia Cieszyna. Jednym z nich był koncert Krzysztofa Pendereckiego w kościele Jezusowym, drugim – Święto Trzech Braci. – Taki rok zdarza się raz na 50 lat – podkreśla Jan Matuszek, wiceburmistrz Cieszyna. Za to w przyszłym roku zapowiada się miżeria... Nowe władze będą musiały rozstrzygnąć, czy przyjąć ofertę or-

ganizacji etapu 68. Tour de Pologne. W ramach jubileuszu powstania Cieszyna miasto zaplanowało 160 imprez. – Z powodu decyzji, że nie robimy jednego kulminacyjnego punktu obchodów 1200-lecia, cały rok potraktowaliśmy jako jubileuszowy. Skutkowało to tym, że imprez było bardzo dużo. Ich trzon stanowiły imprezy, które od lat odbywają się w Cieszynie, a w tym roku były bardziej rozbudowane – tłumaczy Jan Matuszek.

Kampania promująca obchody jubileuszu kosztowała miasto 250 tys. zł. Część kosztów związanych z organizacją imprez pokryły pieniądze unijne. Na projekt „Ciesz się Cieszynem” miasto otrzymało 634 tys. zł. dofinansowania, a na „Jedno miasto – jedna kultura” – 374 tys. Ze środków zewnętrznych prawie w całości sfinansowany został sierpniowy Festiwal Kultury Ekstremalnej i Freestylewej – Freestyle City Festiwal. **(gc)**

GŁOSIK

Dzień polsko-czeski, czyli od Pragi po Bałtyk

Tydzień w prawdziwie europejskiej atmosferze spędzają od trzech lat uczniowie Polskiej Szkoły Podstawowej w Czeskim Cieszynie. Tak zwany „Tydzień europejski” odbywa się tu zawsze w listopadzie. Uczniowie poszczególnych klas losują jeden z krajów kontynentu, by potem przez cały tydzień przygotowywać informacje i ciekawostki na jego temat. Efekty widać pod koniec tygodnia, kiedy klasy przedstawiają innym uczniom krótkie prezentacje o swoich krajach. W tym roku Tydzień Europejski był tak naprawdę tygodniem... polsko-czeskim. Uczniowie drugiego stopnia przygotowali prezentacje o różnych miejscach w Polsce i Republice Czeskiej, niektóre znali zresztą ze szkolnych wycieczek. I tak na przykład były prezentacje o Warszawie, Pradze czy o pasmach górskich obu krajów. Zajrzeliśmy na kilka z nich:

POMORZE

W rejs nad Bałtyk zabrali widzów, czyli dzieci z pierwszego stopnia, uczniowie klasy 7a. O Pomorzu mogli powiedzieć wiele, bo przecież w tym roku spędzili tam kilka tygodni na Zielonej Szkole nad Bałtykiem. Do prezentacji przygotowali się rzetelnie: były informacje o geografii, historii, legendach, gospodarce czy tradycyjnej kuchni Pomorza i Kaszub, ale nie mogło zabraknąć też ciekawostek. Czy wiedzieliście na przykład, że Zielonka to morska panna ze znanej legendy, a lubiany na Pomorzu przepis to sałatka z łososia bałtyckiego?

KRAKÓW

Do Krakowa zawędrowali natomiast piątoklasiści. W czasie ich prezentacji roilo się od informacji i zabawnych ciekawostek. Co warto zobaczyć w „mieście królów polskich”? Na pewno Wawel, dzwon króla Zyg-

munta, ulicę Floriańską z domem Jana Matejki, Kościół Mariacki, Sukiennice czy ołtarz Wita Stwosza. Ale Kraków to także słynny lajkonik (biegający po klasie) czy smok wawelski i dzielny szewczyk Dratewka, którzy pojawili się w znanej inscenizacji krakowskiej legendy w wykonaniu pomysłowych piątoklasiów.

ZAOLZIE

Nie wszystkie klasy w swoich prezentacjach zawędrowały tak daleko. Klasa 7b przedstawiła region Zaolzia. Roilo się więc od informacji o historii, geografii, tradycjach, gwarze czy znanych mieszkańcach Zaolzia. Nie zabrakło prezentacji czardasa śląskiego w wykonaniu dwóch uczennic, prezentacji strojów śląskich i góralskich, a nawet... kuchni regionalnej, czyli degustacji tradycyjnych placków ziemniaczanych. (ep)



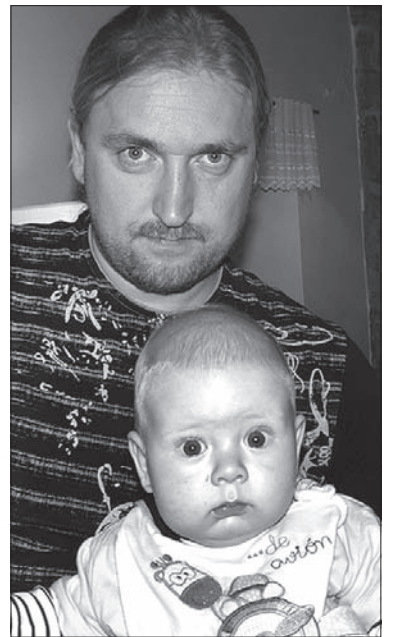
Zdjęcia: ELŻBIETA PRZYCKO



WITAMY

DANIEL ŁAKOTA urodził się 14 maja 2010 w Hiszpanii. Ważył 2,75 kg i mierzył 47 cm. Jego rodzice, Vladislava i Leszek Łakotowie z Hawierzowa, już prawie od ośmiu lat żyją i pracują w Totanie w Hiszpanii. Imię Daniel wybrali, ponieważ jego pisownia jest jednakowa we wszystkich językach. Na zdjęciu Danielek jest ze swoim tatą.

Daniel to imię męskie pochodzenia hebrajskiego, nosił je biblijny prorok. Oznacza ono „moim sędzią jest Bóg”. Drugim znaczeniem tego imienia, gdyż jego hebrajski zapis może być różnie interpretowany, jest „sędzia Boży”. Oprócz proroka ze Starego Testamentu znane osoby noszące to imię to na przykład angielski pisarz Daniel Defoe czy aktor Daniel Olbrychski. (ep)



Zdjęcia: ARC

TOMASZ BOJKO to drugi syn państwa Moniki i Ryszarda Bojków z Bystrzycy. Na świat przyszedł 7 maja 2010 w szpitalu w Trzniecu. Po urodzeniu ważył 4,01 kg i mierzył 53 cm. Na Tomka czekał w domu jego trzyletni brat Michał.

Tomasz jest imieniem biblijnym, wywodzącym się od aramejskiego słowa „toma”, czyli bliźniak. W Polsce jest ono notowane od XII w., początkowo w formie Toma. Na całym świecie należy ono do najpopularniejszych imion męskich. Imię Tomasz nosiło wiele znanych osób, m.in. św. Tomasz z Akwinu, niemie-

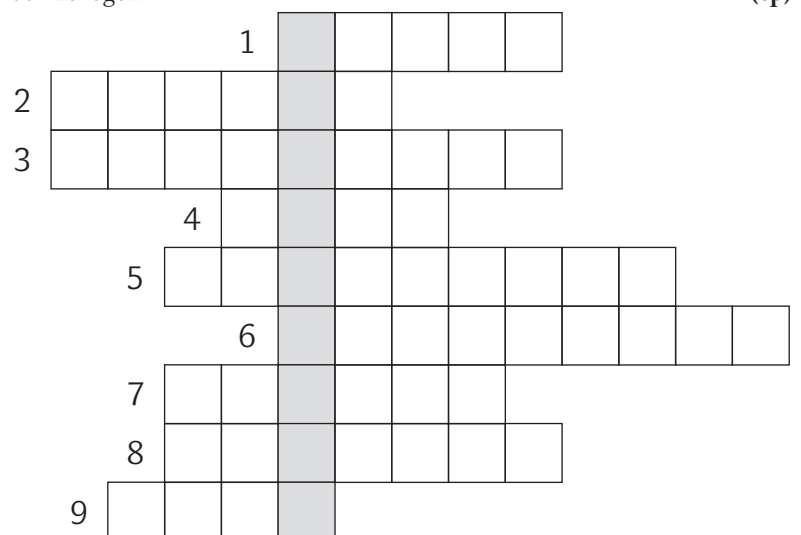
cki pisarz Tomasz Mann czy prezydent Tomáš Garrigue Masaryk. (ep) **UWAGA RODZICE!** Zachęcamy do nadsyłania zdjęć Waszych pociech, które przysły na świat w ostatnich miesiącach. Oprócz zdjęcia prosimy o informacje na temat imion i nazwisk rodziców, daty i miejsca urodzenia dziecka, prosimy podać także jego wagę urodzeniową i wzrost, ewentualnie dane na temat rodzeństwa. Interesuje nas też, w jaki sposób wybieraliście imię dla dziecka. Zdjęcia prosimy przysyłać na adres: danuta.chlup@glosludu.cz lub klasyczną pocztą na adres Redakcji.

KRZYŻÓWKA

Nagrodę książkową za poprawne rozwiązanie krzyżówki z poprzedniego numeru wylosował **Adam Kubiczek** z klasy 6. PSP Gnojnik.

1. Krakowski zamek
2. Według przysłowia rośnie w miarę jedzenia
3. Funkcjonariusz strzegący prawa
4. Wrzucany do skrzynki pocztowej
5. Prowadzi nocny tryb życia i lubi zwiąć głową w dół
6. Słodki przysmak w tabliczkach robiony z kakao
7. Polski region jezior
8. Pamięta o dzieciach 6 grudnia
9. Lisi ogon

(ep)



CZWARTEK 18 listopada

 TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? **8.08** Polityka przy kawie **8.20** Radio Romans (s.) **8.55** Między mamami **9.15** Psie opowieści, czyli ochy i fochy **9.35** Domisiowe bajki **9.50** Polska - Wybrzeże Kości Słoniowej **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.42** Audycje komitetów wyborczych **13.10** Zadziwiające życie bezkręgowców (dok. bryt.) **13.45** Plebania (s.) **14.15** Klan (s.) **14.45** Audycje komitetów wyborczych **15.00** Wiadomości **15.17** Audycje komitetów wyborczych **15.45** Moda na sukces (s.) **16.35** Celownik **17.00** Teleexpress **17.25** Plebania (s.) **17.55** Klan (s.) **18.35** Jaka to melodia? (teleturniej) **19.10** Kraina elfów **19.30** Wiadomości **20.25** Ojciec Mateusz (s.) **21.25** Sprawa dla reportera **22.20** Wariaci z Karabów (film franc.) **0.05** Wyjście.

 TVP 2

6.15 Opowiedz nam swoją historię **7.30** Na dobre i na złe (s.) **8.30** Pytanie na śniadanie **10.50** Aleja gwiazd **11.15** Gilotyna (teleturniej) **11.45** Kobieta z dotacją w tle **11.55** Doktor Martin (s.) **12.55** Faceci do wzięcia **13.30** Laskowik & Malicki **14.30** Barwy szczęścia (s.) **15.05** M jak miłość (s.) **16.05** Audycje komitetów wyborczych **16.35** Opowiedz nam swoją historię **17.25** Gilotyna (teleturniej) **18.00** Panorama **18.40** Gorący temat **19.00** Licencja na wychowanie (s.) **19.35** Faceci do wzięcia **20.10** Barwy szczęścia (s.) **20.45** Dr House (s.) **21.40** Tancerze **22.40** Punkt widzenia **23.35** 997 (mag.) **0.10** Zła godzina (film argen.) **2.20** L.J.K.

 TV KATOWICE

6.00 Serwis info **6.42** Info poranek **6.53** Info traffic **7.48** Twoja@sprawa **8.03** Gość poranka **8.38** Info poranek **10.12** Biznes otwarcie dnia **10.50** Gość poranka **12.17** Biznes **13.10** Raport z Polski **15.30** Serwis info **16.00** Rozmowa dnia **16.15** Biznes **17.00** Audycje komitetów wyborczych **18.30** Aktualności **18.50** Kronika miejska - Rybnik **19.30** Teatr grodzki **19.50** TV Katowice zaprasza **20.10** Minęła 20-ta **21.06** Telekurier **21.45** Aktualności **22.15** Studio Lotto **22.24** Info dziennik **23.17** Plus minus **23.46** Pod ciśnienie.

 POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News **7.30** Król Artur i rycerze Okrągłego Stołu **8.55** Świat według Kiepskich (s.) **10.00** Daleko od noszy **11.00** Małanowski i Partnerzy (s.) **11.30** Samo życie **12.00** Rodzina zastępcza plus **13.00** Łabędziem być... (s.) **14.00** Pierwsza miłość (s.) **14.45** Benny Hill **15.50** Wydarze-

nia **16.15** Interwencja (mag.) **16.30** Małanowski i Partnerzy (s.) **17.00** Dlaczego ja? **18.00** Pierwsza miłość (s.) **18.50** Wydarzenia **19.30** Samo życie **20.00** CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (s.) **21.00** Hotel 52 (s.) **22.00** Szpilki na Giewoncie (s.) **23.00** Wyznania Tru (film USA).

 TVC 1

5.59 Dzień dobry **8.30** Mały kabaret telewizyjny **9.00** Wielki Turyn (film wł.) **10.40** Pr. muzyczny **11.20** Film TV **12.00** Południowe wiadomości **12.30** Sama w domu (mag.) **13.30** Doktor Quinn (s.) **14.15** Dotyk anioła (s.) **15.10** Willy Fog w poszukiwaniu przygód (s. anim.) **15.35** Król z dżungli (s. anim.) **16.00** Złote rączki **16.20** Bert i Ernie (s. anim.) **16.30** Czarodziejskie przedszkole **17.00** AZ-kwiz **17.25** Stop **17.30** Zumba **18.00** Wiadomości regionalne **18.25** Czarne owce (pr. publ.) **18.40** Minuta w muzeum **18.45** Wieczorynka **19.00** Wiadomości **20.05** Panna Marple: Tajemnica kominków (film br.) **21.40** Pr. dyskusyjny M. Jílkovej **22.30** Dama wie, kiedy wejść (film czes.) **23.40** Californication (s.) **0.15** Doktor Quinn (s.) **1.00** Kochanki (s.).

 TVC 2

6.00 Franklin (s. anim.) **6.20** Finley, samochodzik strażacki (s. anim.) **6.40** To mój punkt widzenia **7.00** Pod pokrywką (mag. kul.) **7.25** Adult English Zone **7.50** Przygody cielątka **8.00** Babel (mag.) **8.30** Panorama **9.15** Katastrofy lotnicze **10.10** Kwiz-show dla dzieci **10.35** Tajemnice Toma Wizar-da (s.) **10.50** Kid Detectives **11.15** Pr. dyskusyjny **11.40** AZ-kwiz **12.05** Dom - to sztuka (mag.) **12.30** Czarne owce (pr. publ.) **12.45** Mała farma **13.15** Bogowie i bohaterowie antyczni **13.35** Bajka **14.35** Labirynt (pr. dla dzieci) **15.05** Kamera na szlaku **15.35** Film o filmie „Głowa - ręce - serce” **15.50** Europa dziś (mag.) **16.20** Pryzmat (mag.) **16.45** Kawałek drewna z drzewa (cykl dok.) **17.00** Atlas wideo naszej przyrody **17.10** Kolekcjonerstwo **17.30** Ptaśki (dok.) **18.00** Niezapominanie (dok.) **18.55** Wiadomości w czeskim języku migowym **19.05** Meduza (lista przeb.) **19.45** Potrafisz więcej **20.00** Historie.cs (mag.) **20.55** Ewolucje 4 z rewolucji (cykl dok.) **22.00** Dwa dni w Paryżu (film fr.-niem.) **23.40** Spotkanie z Janem Burianem **0.10** Europejska instrukcja obsługi **0.30** Pojedynek z mózgiem (dok.) **2.00** Q (mag.).

 NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova **8.35** Stefanie (s.) **9.35** Usłane różami (film USA) **11.25** Tescoma ze smakiem (mag. kul.) **11.40** Detektyw Monk (s.) **12.35** Su-

PROGRAM TV

perman (s.) **13.30** Siostrzyczki (s.) **14.05** Gwiazdne wrota: Atlantyda (s.) **15.00** Kobra 11 (s.) **16.00** Dowody zbrodni (s.) **17.00** Popołudniowe wiadomości, sport, pogoda **17.30** Dr House (s.) **18.25** Ulica (s.) **19.30** Wiadomości **20.00** Przychodnia w różanym ogrodzie (s.) **21.20** CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas (s.) **22.15** Filmiki z Internetu **22.55** Najemnicy (film USA-hiszp.) **0.55** CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas (s.).

 PRIMA

6.30 Szaleństwa Toma & Jerry’ego (s. anim.) **6.55** Frasier (s.) **7.20** Magazyn kulinarny **7.50** VIP wiadomości **8.25** Will & Grace (s.) **9.05** M.A.S.H. (s.) **9.35** Nieustraszony (s.) **10.35** To morderstwo, napisała (s.) **11.35** Policja Hamburg (s.) **12.35** M.A.S.H. (s.) **13.05** Will & Grace (s.) **13.35** Babski oddział (s.) **14.35** JAG - Wojskowe Biuro Śledcze (s.) **15.30** Julie Lescaut (s.) **17.40** Wiadomości regionalne **17.50** Fakty B. Tacheci **18.00** Nakryto do stołu! (konkurs kulinarny) **18.55** Wiadomości **19.50** VIP wiadomości **20.00** Top Star: Karel Gott **20.50** Prywatne dramaty **21.20** Mama i tata poszukiwani (reality show) **22.25** Gotowe na wszystko (s.) **23.25** Na usługach FBI (s.) **0.30** Ostre cięcia (film fr.-kopr.).

PIĄTEK 19 listopada

 TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? **8.09** Polityka przy kawie **8.25** Radio Romans **8.55** Słodkie pociechy (film franc.) **10.35** Smaki polskie **10.50** Budzimy do życia **11.05** Miejsce z historią **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.42** Audycje komitetów wyborczych **13.10** Zadziwiające życie bezkręgowców (dok. bryt.) **13.45** Plebania (s.) **14.15** Klan (s.) **14.45** Audycje komitetów wyborczych **15.00** Wiadomości **15.17** Audycje komitetów wyborczych **15.45** Moda na sukces (s.) **16.35** Celownik **17.00** Teleexpress **17.25** Plebania (s.) **17.55** Klan (s.) **18.35** Jaka to melodia? (teleturniej) **19.05** Tomek i przyjaciele **19.15** Skarby Małgosi **19.30** Wiadomości **20.25** Słodka zemsta (film kopr.) **22.15** Empatia (film bryt.).

 TVP 2

6.15 Opowiedz nam swoją historię **7.30** Na dobre i na złe (s.) **8.30** Pytanie na śniadanie **10.50** Aleja gwiazd **11.15** Pogotowie modowe **11.30** Tak możesz **11.45** Kobieta z dotacją w tle **11.55** Doktor Martin (s.) **12.50** Faceci do wzięcia **13.30** Kabaretowy Klub Dwójki **14.30** Barwy szczęścia (s.) **15.05** Tancerze **16.05** Audycje komitetów wyborczych **16.35** U Pana Boga

w ogródku (s.) **17.25** Gilotyna (teleturniej) **18.00** Panorama **18.40** Gorący temat **19.00** Kabaretożery (teleturniej) **20.05** Na dobre i na złe (s.) **21.10** Kocham Cię, Polsko! **22.45** Wigilijne show (film USA) **0.40** Grzeszna propozycja (film USA) **2.35** Apetyt na życie.

 TV KATOWICE

6.00 Serwis info **6.20** Telekurier **6.37** Raport z Polski **6.53** Info traffic **7.10** Info poranek **7.48** Twoja@sprawa **8.03** Gość poranka **8.38** Info poranek **10.12** Biznes otwarcie dnia **12.00** Serwis info **12.17** Biznes **13.10** Raport z Polski **16.00** Rozmowa dnia **16.15** Biznes **17.00** Audycje komitetów wyborczych **18.30** Aktualności **18.50** Informator KZK GOP **19.35** Reportaż **19.50** TV Katowice zaprasza **20.10** Forum **21.06** Telekurier **22.15** Info dziennik **23.46** S jak szpieg **0.21** Bagdad, miasto roz-darte (dok. bryt.).

 POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News **6.55** Wojownicze żółwie Ninja **8.55** Świat według Kiepskich (s.) **10.00** Daleko od noszy (s.) **11.00** Małanowski i Partnerzy (s.) **11.30** Samo życie **12.00** Rodzina zastępcza plus **13.00** Łabędziem być... (s.) **14.00** Pierwsza miłość (s.) **14.45** Benny Hill **15.50** Wydarzenia **16.15** Interwencja (mag.) **16.30** Małanowski i Partnerzy (s.) **17.00** Dlaczego ja? **18.00** Pierwsza miłość (s.) **18.50** Wydarzenia **19.30** Samo życie **20.00** Wyspa Nim (film USA) **22.05** Z Archiwum X **0.45** Przegrane życie (film USA) **3.00** Tajemnice losu.

 TVC 1

5.59 Dzień dobry **8.30** Czarodziejskie przedszkole **9.00** Star Dance **10.30** Szczęście domowe (mag.) **11.00** Kolory życia (mag.) **12.00** Południowe wiadomości **12.30** Sama w domu (mag.) **13.30** Doktor Quinn (s.) **14.15** Dotyk anioła (s.) **15.00** Przygody Tintina (s. anim.) **15.25** Garfield i przyjaciele (s. anim.) **15.50** Baranek Shaun (s. anim.) **15.55** Tajemnice antycznego Rzymu (s.) **16.25** Labirynt (pr. dla dzieci) **17.00** Za szkołę (pr. dla młodzięży) **17.30** Mieszkac - to sztuka (mag.) **18.00** Wiadomości regionalne **18.25** Sprawa dla ombudsmana **18.40** Dziecięcy punkt widzenia **18.45** Wieczorynka **19.00** Wiadomości **20.05** Opowiadaj (s.) **21.00** 13. komnata Miłoslava Stingla **21.35** Wszystko-party (talk-show) **22.20** Wyposażony (s.) **23.00** Thelma & Louise (film USA) **1.05** Doktor Quinn (s.).

 TVC 2

6.00 Franklin (s. anim.) **6.20** Finley, samochodzik strażacki (s. anim.) **6.40**

Dzieci kręcą bohaterów (cykl dok.) **7.00** Zumba **7.25** Kawałek drewna z drzewa **7.45** Atlas wideo naszej przyrody **7.55** Kolekcjonerstwo **8.10** Potrafisz więcej **8.20** EXPOminuty 2010 **8.30** Panorama **9.15** Tragiczne zdarzenia (cykl dok.) **9.30** Na pływalni z A. Previnem (talk-show) **10.00** Nieznani bohaterowie (cykl dok.) **10.30** Wypaliłem się (dok.) **11.00** Pogotowie kulinarne (mag.) **11.35** AZ-kwiz **12.00** Pod pokrywką (mag.) **12.25** Czarne owce (pr. publ.) **12.40** Luksemburgowie (cykl dok.) **13.10** Meduza (lista przeb.) **13.50** Złote rączki **14.05** Niefortunna czarownica (s.) **14.35** Sportowcy świata (cykl dok.) **15.35** Królestwo dzikiej natury (cykl dok.) **16.05** Alchemia istnienia **16.30** Rodzina i ja **16.50** Teleapteka **17.10** Bogowie i bohaterowie antyczni **17.25** Historyczne opowiastki i ciekawostki **17.40** Czy mnie zechcecie? **17.55** Jeszcze tutaj jestem - Eva Hermannová **18.25** Kosmopolis (mag.) **18.55** Wiadomości w czeskim języku migowym **19.05** Sportem do szczęścia **19.30** Auto Moto Styl (mag.) **20.00** Cudowna planeta: Rzeka Kongo (cykl dok.) **20.55** Ptaśki (cykl dok.) **21.25** TVC Live: Věra Martinová **22.20** Jazzowy dział (dok.) **23.20** Mała Brytania **23.50** Gorodok **0.15** Iva Bit-tová (dok.).

 NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova **8.35** Stefanie (s.) **9.35** Zaginiony synek (film USA-niem.) **11.25** Tescoma ze smakiem (mag. kul.) **11.40** Detektyw Monk (s.) **12.30** Superman (s.) **13.30** Siostrzyczki (s.) **14.05** Gwiazdne wrota: Atlantyda (s.) **15.00** Kobra 11 (s.) **16.00** Dowody zbrodni (s.) **17.00** Popołudniowe wiadomości **17.30** Dr House (s.) **18.25** Ulica (s.) **19.30** Wiadomości **20.00** Sněženky a machři (film czes.) **21.50** Niepokój (film USA) **23.55** Grindhouse: Planet Terror (film USA) **2.15** Filmiki z Internetu.

 PRIMA

6.30 Szaleństwa Toma & Jerry’ego (s. anim.) **6.55** Frasier (s.) **7.20** Magazyn kulinarny **7.50** VIP wiadomości **8.25** Will & Grace (s.) **9.05** M.A.S.H. (s.) **9.40** Nieustraszony (s.) **10.40** To morderstwo, napisała (s.) **11.40** Policja Hamburg (s.) **12.40** M.A.S.H. (s.) **13.10** Will & Grace (s.) **13.40** Babski oddział (s.) **14.40** JAG - Wojskowe Biuro Śledcze (s.) **15.35** Julie Lescaut (s.) **17.40** Wiadomości regionalne **17.50** Fakty B. Tacheci **18.00** Nakryto do stołu! (konkurs kulinarny) **18.55** Wiadomości, wiadomości kryminalne, sport **19.50** VIP wiadomości **20.00** Zgadnij, kim jestem! (pr. roz.) **21.15** Pr. rozrywkowy **21.50** Show Jana Krausa **22.55** Osadzony (film USA).

CO W KINACH

HAWIERZÓW – **Centrum:** Jak ukraść księżyc (18, 19, godz. 15.30); Scott Pilgrim kontra świat (18, 19, godz. 17.45, 20.00); **KARWINA** – **Centrum:** Kuky powraca (18, 19, godz. 15.30); Harry Potter i insygnia śmierci, część I (18, 19, godz. 17.30, 20.00); **TRZYNIEC** – **Kosmos:** Harry Potter i insygnia śmierci, część I (18, 19, godz. 17.00); Red (18, 19, godz. 20.00); **CZ. CIESZYN** – **Central:** Film Socialisme (18, godz. 19.00); Stosunki międzymiastowe (19, godz. 17.00); Občanský průkaz (19, godz. 19.00); **CIESZYN** – **Piast:** Harry Potter i insygnia śmierci, cz. 1 (19, godz. 14.30, 17.15, 20.00).

CO NA ANTENIE

POLSKIE AUDYCJE: Ostrawa 107,3 MHz i Trzyniec 105,3 MHz, po-pt: godz. 19.00; nie: godz. 18.30. **POLSKIE WIADOMOŚCI:**

TVC 1, piątek, wiadomości regionalne od godz. 18.00.

WYSTAWY

WIELKA GALERIA TEATRU CIESZYŃSKIEGO: do 30. 11. wystawa fotografii Władysława Kubienia pt. „ROmania”. **CZYTELNIA I KAWIARNIA LITERACKA „Noiva”, Cz. Cieszyn:** do 6. 12. wystawa grafik komputerowych Bronisława Liberdy. **POWIATOWE ARCHIWUM PAŃSTWOWE KARWINA:** Wystawy: „Grzeszni ludzie miasta Karwina”; foyer „Wirtualna Karwina”. Czynne: po, śr: 8-17, wt, czw, pt: 8-15. **MIEJSKI DOM KULTURY, sala Mánesa, Karwina:** do 22. 12. wystawa Jindřiški Dankowej i Antona Danka pt. „Emaliowe klejnoty, email, witraże”. Czynna: po, śr, pt: 9-15, wt, czw: 9-19. **BIBLIOTEKA MIASTA OSTRAWY, ul. 28. října 2, Ostrawa:** do 30. 11. w ramach 3. edycji festi-

walu Dni Polskie w Ostrawie wystawa fotografii Evy Jaškovéj pt. „Kaluže v příběhu”. Czynna: po, wt, czw, pt: 9-18, śr: 12-18. **MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ, SALA WYSTAW w Cz. Cieszynie, Praska 3/14:** do 20. 3. wystawa pt. „Szkolnictwo na Śląsku Cieszyńskim”; stała ekspozycja „Obrazki z przeszłości Śląska Cieszyńskiego”. Czynne: wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17. **▲ SALA WYSTAW w Hawierzowie, Robotnicza14:** 18. 11. o godz. 17.00 wernisaż wystawy „Czeski teatr kukielkowy – historia i teraźniejszość”; wystawa pt. „Środki płatnicze na Śląsku Cieszyńskim”. Czynna: wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17. **▲ SALA WYSTAW w Karwinie, rynek Masaryka:** do 26. 11. wystawa pt. „Szybciej! Wyżej! Mocniej!”; stała ekspozycja „Střípky z dějin Karvine”. Czynne: wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17. **▲ MUZEUM TECHNIKI w**

Pietwałdzie, K muzeu 89: do 20. 2. wystawa pt. „Wózki dziecięce”; stała ekspozycja „Czarodziejski świat tramwajów”. Czynne: wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17; **▲ SALA WYSTAW w Jabłonkowie, Rynek Mariacki 14:** do 27. 2. wystawa pt. „Z życia owadów”; wy-

stawa stała „Z przeszłości Jabłonkowa i okolicy”. Czynne: wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

CO ZA OLŻĄ

WIEŻA PIASTOWSKA I ROTUNDA św. Mikołaja: czynne codziennie 9-16.



KALKULATOR WALUTOWY

Kursy walut w kantorach z dnia 17. 11. 2010

	Cieszyn ul. Zamkowa		Bielsko-Biała, ul. 11 listopada	
	kupno	sprzedaż	kupno	sprzedaż
CZK	0,158	0,160	0,157	0,162
EUR	3,910	3,930	3,900	4,000
USD	2,850	2,900	2,870	2,980

Czeski Cieszyn „Billa“		
	kupno	sprzedaż
PZL	6,114	6,428
EUR	24,011	25,243
USD	17,630	18,624

(dc)

ŻYCZENIA

Serdeczne życzenia zdrowia, szczęścia, wszelkiej pomyślności oraz długich lat życia

Zacnemu Jubilatowi panu ZYGMUNTOWI STOPIE

z okazji jubileuszu życiowego składa Zarząd Główny PZKO. GL-800

WSPOMNIENIA

Dnia 18 listopada 2010 mija 35. rocznica, kiedy opuścił nas na zawsze Ukochany

śp. WŁADYSŁAW CELAREK

z Rychwałdu. Z miłością i szacunkiem wspomina najbliższa rodzina. GL-786

Dnia 18. 11. 2010 obchodziłby 70. rocznicę urodzin

inż. JERZY NOWAK

z Karwiny. O chwilę wspomnień prosi syn z rodziną. GL-785

CO NA ANTENIE

HAWIERZÓW-MIASTO – Klub Emerytów zaprasza na spotkanie klubowe 18. 11. o godz. 15.00 do świetlicy przy ul. Matuszka 2.

SUCHA GÓRNA – Z powodu epidemii szkarlatyny jesteśmy zmuszeni przesunąć Dzień Drzwi Otwartych w szkole i przedszkolu w Suchej Górnej z najbliższej soboty

na sobotę 4. 12. Bardzo przepraszamy i serdecznie zapraszamy! Dyrektor szkoły.

ORŁOWA-PORĘBA – Zarząd MK PZKO zaprasza 21. 11. o godz. 15.00 do świetlicy na Jesienne spotkanie. W programie: prelekcja Danuty Ondruch pt. „Fryderyk Chopin – człowiek, wirtuoz, geniusz”. Utwory Fryderyka Chopina zabrzmią w wykonaniu Wandy Miech.

PODZIĘKOWANIA

Składamy serdeczne podziękowania całej rodzinie, sąsiadom i kolegom za kwiaty, wieńce, wyrazy współczucia i liczny udział w pogrzebie naszego Drogiego Męża, Ojca i Dziadka

MIROŚŁAWA SZWEDY

Podziękowanie kierujemy również do p. Kocura za piękne i wzruszające słowa i do p. Černínovej za dostojne przeprowadzenie uroczystości pogrzebowej. W imieniu całej rodziny serdecznie dziękuje żona Maria. RK-221

Składamy serdeczne podziękowania wszystkim krewnym, sąsiadom, przyjaciółom za wyrazy współczucia, wieńce i kwiaty oraz udział w pogrzebie naszego Drogiego Zmarłego

śp. EUGENIUSZA KAZIKA

Dziękujemy ks. St. Jochymkowi za dostojne przeprowadzenie obrzędu pogrzebowego, MK PZKO Karwina-Raj i wszystkim, którzy upiększyli ostatnie pożegnanie ze Zmarłym. Zasmucona rodzina. RK-222

SKRZECZOŃ – Miejscowe Koło PZKO zaprasza 19. 11. o godz. 17.30 na prelekcję krajoznawczą grupy turystycznej Gorole pt. „Pamir 2010” do Domu PZKO.

STONAWA – Uczniowie Polskiej Szkoły Podstawowej i dzieci

Polskiego Przedszkola w Stonawie na Hołkowicach, Koło Macierzy Szkolnej oraz grono pedagogiczne zapraszają na uroczystość jubileuszową z okazji 110-lecia szkoły w sobotę 20. 11. o godz. 16.00 do miejscowego Domu PZKO. W

Ogłoszenia do »Głosu Ludu« przyjmowane są w dni powszednie:

☐ W redakcji „Głosu Ludu” przy ul. Komeńskiego 4, Czeski Cieszyn w godz. 8.30-15.30. e-mail: ogloszenia@glosludu.cz

☐ W biurze firmy AD SERVIS, ul. Strzelnicza 18, Cz. Cieszyn w godz. 8.00-16.00. Tel. 558 711 027; e-mail: ad.servis@hudeczek.cz

☐ W Odd. Literatury Polskiej Biblioteki w Karwinie-Fryszacie (przy rynku) w po, wt: 8.00-12.30, 13.00-18.00, czw: 13.00-18.00, pt: 8.00-12.30, 13.00.17.00, so 9.00-12.00. Tel.: 596 312 477; e-mail: knih-k1pl@rka.cz

Firmy budowlane

SWABUD i SWAKOŃ

docieplanie elewacji, podbitki (palubky), wymiana okien PCV

przyjmujemy zlecenia na 2011 r. także w systemie dotacji zacieplenie ścian i wymiana okien (zelená úsporám)

kom. cz. 776 218 494, 608 556 915, 774 085 874

Szybka i fachowa realizacja zleceń. Cieszyn, Puńcowska 93

www.swabud.cz

programie: spektakl pt. „Śnieżka” w wykonaniu uczniów, przedszkolaków i „Dziecek ze Stonawy”. Przed uroczystością zwiedzanie szkoły-jubilatki w godz. 13.30-15.30. Bufet zapewniony.

KONCERTY

KARWINA-FRYSZTAT – Rzymskokatolicka parafia zaprasza na koncert muzyki sakralnej ku czci Chrystusa Króla 21. 11. o godz. 15.30 w kościele parafialnym. W programie wystąpią: baryton – Jiří Černý, organy – Kamil Novák, skrzypce – Jakub Tomanek, kwartet skrzypcowy pod batutą Bronisława Jelenia oraz schola i chór kameralny pod batutą Dany Syrkowej.

OFERTY

ANTYKI KUPIĘ – meble przedwojenne, obrazy, zegary, odznaczenia, srebra, militaria, stare zdjęcia, pocztówki i wiele innych, tel. 0048 605 255 770. GL-780

Lipka »chrzci« drugą płytę

Kapela ludowa „Lipka” z Jabłonkowa swoją drugą płytę „Idymy tu, idymy” (pierwszą była „Śpiwajónco Lipka” z roku 2006) przedstawiła już w sierpniu w Lasku Miejskim podczas tegorocznego 63. Gorolskiego Święta. Jej oficjalny „chrzest” odbędzie się jednak dopiero w sobotę 20 listopada w jabłonkowskim Domu PZKO.

Jak poinformowała nas kierow-

niczka kapeli, Krystyna Mruzek, płyta „Idymy tu, idymy”, zawiera kolędy. – Te, które grywamy co roku w okresie świąt Bożego Narodzenia w jabłonkowskich kościołach pw. Bożego Ciała i przyklasztornym pw. św. Józefa czy w Piosku, a także w licznych domach PZKO oraz w ostrawskim Konsulacie Generalnym RP. Uważamy, że ta płyta może być

pięknym prezentem pod choinkę – mówi Krystyna Mruzek. Spotkanie, na którym „Lipka” „ochrzci” płytę, rozpocznie się o godz. 17.00. Oprócz kapeli grającej pod kierownictwem pierwszego skrzypka Chrystiana Heczki, prezentują się podczas wieczoru promocyjnego także zaprzyjaźnione kapele i zespoły: „Nowina”, „Ostravica” oraz „Fris”. (kor)



Przed rokiem „Lipka” kolędowała m.in. w Domu PZKO w Milikowie-Centrum.

Nie Wiesław, ale Wilhelm

Serdecznie pozdrawiam z Czeskiego Cieszyna. Należę do wnikliwych czytelniczek „Głosu Ludu”. Można nawet powiedzieć, że czytam gazetę od deski do deski... To chyba dla-

tego zauważyłam błąd, który pojawił się w rubryce „Co w terenie” w dniach 11. 11. i 13. 11. Chodzi o informację, że Klub Młodych w Nydku zaprasza na przedstawienie pt.

„Lufciorze”. Autorem tej sztuki jest Wilhelm Przeczek, a nie Wiesław Przeczek jak dwukrotnie mylnie podano.

Lucyna Przeczek-Waszkowa

Kultura co dzień

Najbliższy weekend w czeskokieszyńskim klubie „Dziupla” zapowiada się niezwykle atrakcyjnie. W piątkowy wieczór, o godzinie 19.00 rozpocznie się tu koncert niezwykle uzdolnionego zaolziańskiego artysty młodego pokolenia, pianisty Michała Šupáka. Muzyk nagradzanej i docenianej w kraju i za granicą kapeli „Charlie Straight”, absolwent Konserwatorium im. Janáčka w Ostrawie, jest obecnie studentem praskiej HAMU (Hudební fakulta Akademie muzických umění). W „Dziupli” wystąpi z koncertem solowym. Występ ten odbędzie się w ramach projektu Independent.pl, promującego polską kulturę niezależną. Przedostatnim wydarzeniem wspomnianego cyklu będzie sobot-

nie przedstawienie teatralne. Ten rodzaj sztuki zagości zresztą w „Dziupli” po raz pierwszy, w wykonaniu Cieszyńskiego Studia Teatralnego obejrzeć będzie tu można sztukę „Russkij Ostrov”. Monodramat w wykonaniu Łukasza Matuszki oparty został na motywach sztuki Jewgienija Grizzkowca pt. „Jak zjadłem psa” (początek o godz. 19.00). Niedzielny wieczór zarezerwować powinni sobie miłośnicy sztuki filmowej. W „dziuplowskim” salonie filmowym wyświetlany będzie obraz „Home – S.O.S. Ziemia” (wspólny projekt Luca Bessona i fotografa Yanna Arthusa-Bertranda), zwracający uwagę na problemy i zagrożenia środowiska naturalnego. (wib)

Kalendarz z nutką nostalgii

Stolica zaolziańskiej góralszczyzny obchodziła w tym roku 450-lecie. To bowiem w 1560 roku książę cieszyński Waclaw II Adam nadał Jabłonkowowi prawa miejskie. Z tym wiązało się prawo do wybierania wójta, warzenia i wyszynku piwa, wypasania bydła w okręgu jednej mili, budowy młyna, a także organizowania cotygodniowych wtorkowych targów. Zwieńczeniem obchodów tej ważnej dla miasta rocznicy jest wydanie przez Urząd Miasta czesko-polskiego kalendarza ściennego na rok 2011. Kalendarz nosi on nazwę „Jablunkov na starych fotografiach – Jabłonków w dawnej fotografii”. Zdjęcia w tej publikacji z nutką nostalgii pochodzą z bogatych zbiorów Antoniego Szpyrcy, który nie tylko utrwała dawny Jabłonków na

obrazkach na szkło, ale napisał też o mieście kilka ważnych książek. (kor)

KUPON

Nominowany do nagrody

Imię i nazwisko

Adres

Tel./ e-mail

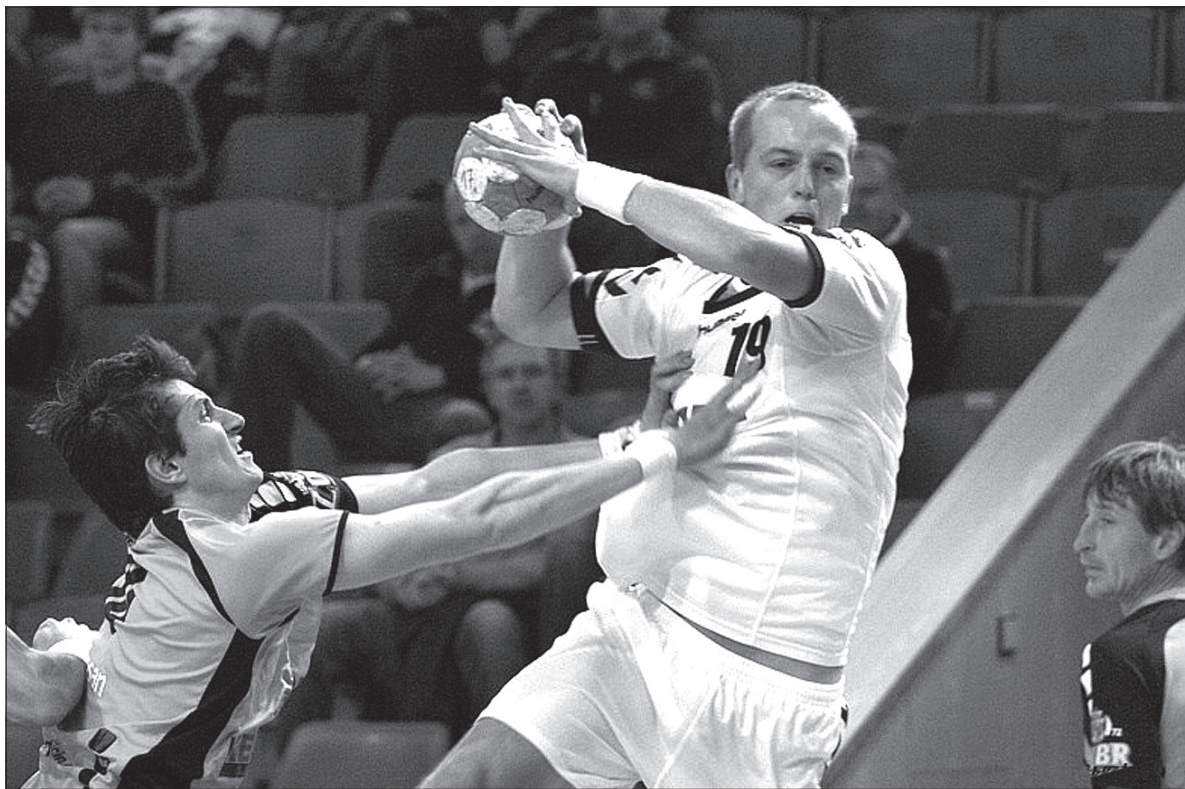
BANIK KARWINA SZYKUJE SIĘ DO MECZU W PUCHARZE ZDOBYWCÓW PUCHARU

Do słoweńskiego Mariboru w najsilniejszym składzie

Czołowy słoweński klub RK Branik Maribor będzie pierwszym rywalem szczypiornistów Banika Karwina w 3. rundzie Pucharu Zdobywców Pucharu. Lider Zubr Ekstraligi do wyjazdowego meczu z szóstym zespołem słoweńskiej ligi przygotowuje się ostro od niedzieli. Dzień wcześniej podopieczni trenera Jozefa Hantáka uporali się w ekstraklidze z Pilznem, umacniając się na prowadzeniu w tabeli. Pojedynek z Mariborem zaplanowano na najbliższą sobotę, rewanż w Karwinie odbędzie się tydzień później.

Karwiniacy, którzy jeszcze kilka lat temu byli regularnymi uczestnikami fazy grupowej Ligi Mistrzów, w tym sezonie znów postawili na łagodniejszy finansowo Puchar Zdobywców Pucharu. Banik w meczu z Mariborem uchodzi za lekkiego faworyta, ale papierowe prognozy zweryfikuje dopiero weekendowy pojedynek na parkiecie RK Branik. – Szanse są 50 na 50, postaramy się zagrać jak najlepiej i wypracować sobie korzystną zaliczkę przed rewanżem – powiedział nam bramkarz Banika, Lubomír Drápal, mocny punkt drużyny Jozefa Hantáka.

Oba zespoły znajdują się nie tylko w dobrej formie, ale płyną też na zwycięskiej fali. Mistrz RC w listopadowych meczach Zubr Ekstraligi pokonał Pilzno (25:24), Hranice (24:20) i Treboň (43:32), z kolei Maribor różnicą dwunastu goli rozbił w sobotnich derbach Jeruzalem Ormož 38:26. Gwiazdą meczu był zdobywca ośmiu bramek, Blaž Kleč, dobry występ zaliczył też Damir Batinović (7). Po odejściu reprezentanta Słowenii Ognjena Backoviča właśnie ta dwójka zawodników decyduje o sile rażenia obecnego Mariboru. Na oficjalnej stronie internetowej klubu RK Branik zbliżającemu się pojedynkowi z Karwiną poświęcono stosunkowo



W kadrze Banika nie powinno zabraknąć także Jozefa Hantáka mł. (z prawej), syna karwińskiego szkoleniowca.

niewiele miejsca. Gracze potwierdzają jednak, że do meczu z mistrzem RC podchodzą bardzo poważnie. – W trzech dniach zaliczymy dwa trudne mecze. Najpierw mecz ligowy, w sobotę pucharowy z Karwiną. Oba chcemy wygrać – zadeklarował lewoskrzydłowy Sašo Vrečar. W podobnym stylu wypowiada się także

trener Marko Šibila. – Karwina to klasowy przeciwnik, na własnym parkiecie liczymy jednak na zwycięstwo – czytamy na stronie klubowej RK Branik. Sprawdzianem generalnym dla Mariboru był wczorajszy występ w ramach 10. kolejki, w którym Branik podejmował RD Trimo Trebnje.

Karwiniacy, w odróżnieniu od

Słoweńców, mogą w tym tygodniu w pełni skoncentrować się na pucharowej konfrontacji. – Mieliliśmy swoich szpiegów na meczach Mariboru, a więc chyba wiemy, czego oczekiwać od sobotniego pojedynku z tym rywalem – stwierdził trener Banika, Jozef Hanták. – Ważne, iż powinniśmy zagrać w najsilniejszym składzie – dodał słowacki szkoleniowiec przy sterze Karwiny. Kontuzje na całe szczęście omijają wszystkich kluczowych szczypiornistów, w pełnej dyspozycji znajduje się także najlepszy strzelec Banika, Vojtěch Petrovský. Sobotni pojedynek 3. rundy Pucharu Zdobywców Pucharu rozpoczyna się w Mariborze o godz. 19.00. Mecz poprowadzi dwójka austriackich sędziów, Radojko Brkić, Andrei Jusufhodžić. **JANUSZ BITTMAR**

PRAWDOPODOBNE SKŁADY

Banik Karwina: Drápal, Lefan – Petrovský, Požárek, Vančo, Monczka, Łyżwa, Hanták, Kružík, Faith, Chudoba, Farář, Hanisch, Kalous.
RK Branik Maribor: Lešnik, Čudič, Jelen – Vrečar, Ramšak, Oštir, Gregorc, Pučnik, Fister, Hartman, Ivančič, Batinović, Furlan, Kleč, Mačkovšek.



W KLUBIE MFK HAWIERZÓW, CZERWONEJ LATARNI DYWIZJI, NIE PANIKUJĄ

»Chcemy wylizać się z ran«

Fatum ciąży nad piłkarzami MFK Hawierzów. Jeden z trójki reprezentantów naszego regionu w rozgrywkach dywizji jesienny sezon zakończył na ostatnim miejscu. Identycznie kiepsko poszło Indianom w ubiegłym roku, wtedy też całą rewanżową rundę zaliczyli w dużych nerwach walcząc o uratowanie skóry. Czy nie pora zaprosić na hawierzowski stadion egzorcystę?

– Nie tak wyobrażaliśmy sobie ten sezon – powiedział „Głosowi Ludu” zdeprymowany prezes klubu, Libor Pristáš. – Osobiście liczyłem na całkiem inny futbol, niestety sytuacja wygląda żałośnie – dodał. W Hawierzowie o dziwo nie doszło do trzęsienia ziemi, na posiedzeniu klubowej rady skupiono się na konstruktywnych propozycjach, jak wyjść z impasu. – Byłem przygotowany na każdą ewentualność, ale nie

pojawiły się żadne naciski na kierownictwo zespołu i trenerów – zdradził nam Pristáš. – Zresztą uważam, że to nie trenerzy ponoszą winę za złe wyniki zespołu. Problem dotyczy piłkarzy, którzy kiepsko wywiązali się z zadania.

W piętnastu meczach Indianie zanotowali tylko trzy zwycięstwa. Powód jest prozaiczny. Hawierzów dysponował najgorszą defensywą w rozgrywkach. Chodzi jednak o grę obronną całego zespołu, nie tylko czwórki piłkarzy stojących najbliższej golkpera. Drużyna straciła 44 goli, najwięcej spośród 15 ekip występujących w dywizyjnej grupie E. – To zdecydowanie za dużo, przede wszystkim w tej materii musi dojść do poprawy. Nie możemy tracić tak głupich bramek, jak do tej pory – stwierdził prezes MFK Hawierzów. Odstraszały ją wygłady zwłaszcza

dwie ostatnie kolejki. Z rezerwami Opawy hawierzowianie przegrali 0:6, z Liskowcem 3:7.

Trener Vladislav Dedek przyczyn wysokich porażek upatruje w plagach kontuzji kluczowych zawodników.



Indianie (stroje w paski) przezimują w dywizji na ostatnim miejscu.

W SKRÓCIE

ADAMEK LIDEREM RANKINGU. Federacja WBO ogłosiła nowy, listopadowy ranking bokserów. Na czele zawodników wagi ciężkiej wciąż znajduje się Tomasz Adamek (42-1, 27 KO). „Góral” przygotowuje się obecnie do zaplanowanej na 9 grudnia potyczki z Vinnym Maddalone (33-6, 24 KO).

DOŁĘGA ODPoczywa w POLSKICH GÓRACH. Sztangista Marcin Dołęga po wyczerpującym sezonie znalazł czas na odpoczynek. Mistrz świata w kategorii 105 kg z tureckiej Antalyi wraz z żoną Martą i córką Martyną zaszył się w polskich górach. – Cieszę się, że już skończyło się zamieszanie i opadły emocje po tym sukcesie. Początkowo planowaliśmy polecieć gdzieś za granicę. Okazało się jednak, że jest z tym sporo zamieszania. Poza tym moja małżonka nie przepada za lataniem, więc zrezygnowaliśmy z egzotycznych wojaży – śmieje się Marcin.

POŻEGNANO STANISŁAWA BOBAKA. Kilkaset osób pożegnało na cmentarzu w Zębie koło Poronina Stanisława Bobaka. Dwukrotny olimpijczyk, uczestnik mistrzostw świata i zawodów o Puchar Świata w skokach narciarskich zmarł w piątek po długiej i ciężkiej chorobie w zakopiańskim szpitalu. Miał 54 lata. – Odszedł jeden z najwybitniejszych



polskich skoczków narciarskich, wielki talent i dobry człowiek. Byłem z nim w grupie i mogłem śmiało mówić, że dobrze go znałem, spędziłem razem część życia. W sporcie się nie poddawał, chorobie niestety musiał – powiedział prezes Polskiego Związku Narciarskiego, Apoloniusz Tajner. **(jb)**

– W pojedynku z Opawą zabrakło ośmiu piłkarzy podstawowego składu. Chcieliśmy przełożyć mecz na inny termin, ale rywal nie zgodził się na taki scenariusz – tłumaczy Dedek, który w trakcie sezonu zmienił na stanowisku Leo Válek. – Przerwa zimowa posłuży nam do wylizania się z ran. Na pewno musi też dojść do wzmocnienia zespołu – stwierdził Dedek. Jego słowa potwierdza prezes Libor Pristáš. – Mamy na celowniku paru piłkarzy, ale jeszcze za wcześnie, by podawać do prasy konkretne nazwiska. Chodzi o czterech, pięciu zawodników, którzy nie powinni mieć problemów z aklimatyzacją w drużynie.

Treningi w Hawierzowie potrwają do końca listopada. Oficjalny początek zimowej zaprawy zaplanowany jest na pierwsze dni stycznia 2011. Wiosenny sezon w dywizji rusza 26 marca. **(jb)**